



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 129 508 049 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 20		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金					
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid					
				g		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-6203-4236	
												FAX 010-6203-4236	
Cosmetics						1				USD2.04		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Beauty						1				USD3.36			
Cosmetics						1				USD0.48			
Medicine						1				USD0.85			
Cosmetics						1				USD0.30			
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT												日本円換算合計 (円) Total Value 6741 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website		ご署名 (Signature of recipient)		社員確認用 ☐ 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 129 508 049 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 20		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)													
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Dae-won Kim Dae-won Kia Gwangju Plant, 277 Hwaun-ro, Seo-gu, Gwangju Metropolitan City		Postal Code 61909													
								Country KOREA											
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-6203-4236			
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT		No commercial value for customs purpose only.		Cosmetics						1						USD2.04		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
				Beauty						1						USD3.36			
				Cosmetics						1						USD0.48			
				Medicine						1						USD0.85			
				Cosmetics						1						USD0.30			
日本円換算合計 (円) Total Value																6741 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)			

ご署名 (Signature of recipient)

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 20
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN129508049JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Dae-won Kim Dae-won Kia Gwangju Plant, 277 Hwaun-ro, Seo-gu, Gwangju Metropolitan City 61909, KOREA TEL 010-6203-4236 FAX 010-6203-4236	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetics			1 USD	2.04	USD 2.04
Beauty			1 USD	3.36	USD 3.36
Cosmetics			1 USD	0.48	USD 0.48
Medicine			1 USD	0.85	USD 0.85
Cosmetics			1 USD	0.30	USD 0.30
Medicine			1 USD	0.77	USD 0.77
Healthcare Care			1 USD	4.01	USD 4.01
Health food			2 USD	5.36	USD 10.72
Cosmetics			1 USD	1.94	USD 1.94
Cosmetic Cream			1 USD	4.32	USD 4.32
Health Foods			1 USD	0.63	USD 0.63
Foods			1 USD	0.57	USD 0.57
Beauty			1 USD	0.92	USD 0.92
Cosmetic Shampoo			4 USD	3.34	USD 13.36
Health food			2 USD	5.44	USD 10.88
Health food			2 USD	6.13	USD 12.26
総合計 (Total)			22		USD 67.41

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Sayuri Japan Website

内装品は廃棄物に該当しません。廃棄物の確認のため、開封される場合があることに同意します。